



Vaccinazione anti-COVID-19 per i bambini dai 5 agli 11 anni



La vaccinazione è sicura ed efficace per i bambini?

Per la vaccinazione anti-COVID-19 dei bambini dai 5 agli 11 anni è raccomandato soltanto il vaccino a mRNA pediatrico di Pfizer/BioNTech, che ha un dosaggio inferiore a quello previsto per gli adolescenti e gli adulti.

L'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici Swissmedic ha esaminato scrupolosamente e omologato il vaccino per bambini, dichiarandolo molto sicuro ed efficace. Nell'ambito degli studi condotti finora, il vaccino è stato somministrato a migliaia di bambini, con effetti collaterali meno frequenti rispetto a quelli osservati negli adolescenti e negli adulti. Nel frattempo in tutto il mondo diversi milioni di bambini sono stati vaccinati. Tutti i dati disponibili confermano l'efficacia e la sicurezza del vaccino. Nuovi dati vengono costantemente raccolti e analizzati dagli esperti.

Qui trovate informazioni più dettagliate su come funziona la vaccinazione: <http://www.ufsp-coronavirus.ch/mrna>

In quali casi è raccomandata la vaccinazione?

La vaccinazione è raccomandata ai bambini tra i 5 e gli 11 anni se i genitori o i detentori dell'autorità parentale lo desiderano in base a una valutazione individuale dei rischi e dei benefici.

La raccomandazione vale in particolare per:

- i bambini la cui salute è già gravemente compromessa a causa di una malattia cronica, al fine di prevenire per quanto possibile qualsiasi ulteriore infezione/malattia;
- i bambini a stretto contatto con persone particolarmente a rischio (p. es. membri della stessa economia domestica) che non possono proteggersi in misura sufficiente con la vaccinazione (p. es. persone affette da immunodeficienza).

Quali sono i benefici della vaccinazione per i bambini?

- Ottima protezione individuale contro la COVID-19
Nei bambini un'infezione da coronavirus ha un decorso quasi sempre lieve e senza complicazioni. In rari casi, tuttavia, anche in questa fascia d'età possono verificarsi gravi complicazioni¹ che rendono necessaria un'ospedalizzazione. Inoltre, in rari casi un'infezione può comportare limitazioni di lunga durata per la salute (effetti a lungo termine della COVID-19), come affaticamento e affanno.

Nel caso di bambini la cui salute è già gravemente compromessa a causa di una malattia cronica occorre prevenire per quanto possibile altre infezioni e malattie. I bambini non rientrano tuttavia tra le persone particolarmente a rischio, anche se hanno una malattia cronica. Se non siete sicuri potete chiedere consiglio al vostro o alla vostra pediatra.

- Impatto a livello sociale e psicologico
La vaccinazione può contribuire a ridurre le ripercussioni negative dei provvedimenti (p. es. isolamento, quarantena) e a evitare le conseguenze di contatti frequenti con persone

potenzialmente infette (p. es. a scuola, nel tempo libero). Questo è particolarmente importante per i bambini.

- Protezione temporanea contro la trasmissione del virus
I dati attuali suggeriscono che la vaccinazione completa può ridurre la trasmissione del virus per un periodo di alcuni mesi. La vaccinazione può quindi essere utile per i bambini che sono a stretto contatto con persone particolarmente a rischio (membri della stessa economia domestica) le quali non possono proteggersi sufficientemente con la vaccinazione perché il loro sistema immunitario è indebolito. In generale, la vaccinazione dei bambini può anche contribuire a ridurre la trasmissione del virus nella loro cerchia sociale.

Quali sono i rischi della vaccinazione per i bambini?

Il livello d'esperienza per la vaccinazione anti-COVID-19 pediatrica non è ancora equiparabile a quello di cui si dispone per la vaccinazione degli adulti. Negli studi e nei diversi milioni di bambini vaccinati fino ad oggi non sono state osservate anomalie riferibili a gravi effetti collaterali, che generalmente compaiono alcune settimane o alcuni mesi dopo la vaccinazione.

Come valuto i rischi e i benefici in quanto genitore?

Una valutazione individuale del beneficio-rischio dovrebbe aiutare a prendere una decisione a favore o contro la vaccinazione COVID-19 raccomandata. Se i benefici superano i rischi, questo depone a favore della vaccinazione anti-COVID-19. Se invece i benefici non superano i rischi, questo depone piuttosto contro la vaccinazione. Occorre inoltre valutare se la vaccinazione è opportuna nel caso specifico di vostro/a figlio/a. A tale scopo può essere utile porsi le domande seguenti:

- Qual è la situazione personale?
- Qual è lo stato di salute del/la bambino/a?
- Qual è lo stato di salute delle persone con cui è a stretto contatto?
- Qual è la situazione nella vita (scolastica) di tutti i giorni?
- Che desideri e paure ha il/la bambino/a in merito alla COVID-19 e alla vaccinazione?
ecc.

Nell'ambito della valutazione individuale occorre anche decidere se far vaccinare il/la proprio/a figlio/a subito o in un secondo tempo.

La vaccinazione dei bambini dai 5 agli 11 anni avrà solo un effetto limitato sulla circolazione dell'attuale variante Delta nella popolazione.

In quali casi la vaccinazione non è raccomandata?

La vaccinazione anti-COVID-19 con un vaccino a mRNA non è raccomandata nei casi seguenti:

¹ P. es. la sindrome infiammatoria multisistemica pediatrica (Pediatric Inflammatory Multisystem Syndrome, PIMS), una grave reazione infiammatoria dell'organismo (vedi FAQ «Che cos'è la PIMS?»)

- bambini con una forte allergia confermata a un componente dei vaccini, in particolare al glicole polietilenico (PEG) o alla trometamina (TRIS).

Attenzione: il/la bambino/a ha la febbre alta? È malato/a o non si sente bene? In caso affermativo, rinviare la vaccinazione. State aspettando il risultato del test COVID-19? O il/la bambino/a è in isolamento o in quarantena? Anche in questi casi occorre rinunciare alla vaccinazione e riprogrammarla in un secondo tempo.

Bisogna vaccinare mio/a figlio/a se ha già contratto il coronavirus?

In questo caso la vaccinazione è raccomandata solo se il/la bambino/a rientra nei gruppi a) o b) menzionati sopra.

Attualmente non è raccomandata per tutti gli altri bambini guariti.

Tuttavia, è medicalmente sicuro vaccinare un bambino che ha già avuto un'infezione (non rilevata).

Se vostro/a figlio/a ha un sistema immunitario indebolito (a causa di una malattia o di una terapia) discutete sul da farsi con il vostro o la vostra pediatra.

Dove posso far vaccinare mio/a figlio/a?

La vaccinazione è di competenza dei Cantoni. Per sapere dove potete far vaccinare vostro/a figlio/a, consultate il sito Internet o chiamate l'Infoline del vostro Cantone (www.ufsp-coronavirus.ch/cantoni) oppure rivolgetevi al vostro o alla vostra pediatra.

Come funziona la vaccinazione?

Viene fatta un'iniezione nella parte superiore del braccio. Dopo la prima somministrazione del vaccino il bambino resta sotto osservazione per almeno 15 minuti.

Quante vaccinazioni sono necessarie?

Di norma sono necessarie due vaccinazioni. La seconda può essere fatta quattro settimane dopo la prima.

Attualmente la vaccinazione di richiamo non è raccomandata per i bambini. Non sono infatti disponibili dati sufficienti sulla durata della protezione vaccinale e sui benefici della vaccinazione di richiamo per questa fascia d'età.

Possono verificarsi effetti collaterali?

Ogni tipo di vaccinazione può provocare effetti collaterali. Nella maggior parte dei casi, essi sono da lievi a moderati e di breve durata. Di rado insorgono effetti collaterali gravi. Per esempio in singoli casi si è verificata una forte reazione allergica subito dopo la vaccinazione anti-COVID-19 con un vaccino a mRNA. In casi molto rari, entro 14 giorni dalla vaccinazione nei soggetti dai 12 anni in su si sono osservate infiammazioni del muscolo cardiaco o del pericardio che hanno avuto perlopiù un decorso lieve e hanno potuto essere trattate efficacemente.

Attualmente si sta analizzando l'entità di questo rischio per i bambini tra i 5 e gli 11 anni. I dati finora disponibili per questa fascia d'età sono pochi, ma ne vengono costantemente raccolti di nuovi. Le miocarditi e le pericarditi possono verificarsi anche dopo un'infezione da coronavirus.

A parte questo non sono finora emerse anomalie riferibili a gravi effetti collaterali negli adulti, negli adolescenti e nei bambini. In genere questi effetti compaiono entro pochi mesi dalla vaccinazione. Gli esperti monitorano attentamente eventuali indizi.

Quali sono i possibili effetti collaterali?

- Rossore, dolore o gonfiore nel punto d'inoculazione
- Stanchezza
- Mal di testa
- Dolori articolari e muscolari
- Sintomi generici come brividi, sensazione di febbre o febbre lieve
- Diarrea, vomito

Questi effetti collaterali sono frequenti dopo una vaccinazione. Indicano che l'organismo sta sviluppando una protezione contro la malattia. In forma moderata, sono dunque un segnale positivo.

In caso di reazione allergica, subito dopo la vaccinazione possono comparire per esempio un forte gonfiore, rossore, prurito o affanno. Sintomi tipici di un'infiammazione del muscolo cardiaco sono dolori pettorali, affanno e forti palpitazioni.

In presenza di questi sintomi, rivolgetevi subito al vostro o alla vostra pediatra.

Per quanto tempo possono durare gli effetti collaterali?

Di norma scompaiono dopo pochi giorni. Gli effetti collaterali persistono anche a una settimana dalla vaccinazione? Si stanno aggravando? O siete preoccupati?

Parlatene con il vostro o la vostra pediatra.

Come posso preparare mio/a figlio/a alla vaccinazione?

Spiegate a vostro/a figlio/a come si svolgerà la vaccinazione e cosa deve aspettarsi. Siate positivi e discutete su come il loro bambino possa proteggersi dal virus con la vaccinazione. Portate un oggetto che lo/a calmi e lo/a distraiga, per esempio un peluche, un libro o un giocattolo. È consigliabile rimanere rilassati durante l'intera procedura e rispondere con sincerità a tutte le domande del/la bambino/a. Incoraggiate vostro/a figlio/a a fare domande.

Non è raccomandato dare farmaci antidolorifici prima della vaccinazione per cercare di prevenire eventuali effetti collaterali.

Mio/a figlio/a può ricevere la vaccinazione anti-COVID-19 in concomitanza con altre vaccinazioni?

Sì, la vaccinazione anti-COVID-19 può essere somministrata in concomitanza con altri vaccini. Gli eventuali effetti collaterali sono simili.

Dove posso trovare ulteriori informazioni?

Per ulteriori informazioni sulla vaccinazione anti-COVID-19, consultate il sito Internet dell'UFSP: www.ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione oppure rivolgetevi al vostro o alla vostra pediatra.

